

财富的智慧

The Brower Quadrant

[美] 李·布劳尔 (Lee Brower) 著

凯洲家族研究院 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media



东方出版社
The Oriental Press

财富的智慧

The Brower Quadrant

[美] 李·布劳尔 (Lee Brower) 著

凯洲家族研究院 译



人民东方出版传媒

People's Oriental Publishing & Media



东方出版社
The Oriental Press

图书在版编目 (CIP) 数据

财富的智慧 / (美) 布劳尔 (Brower, L.) 著; 凯洲家族研究院 译. —北京: 东方出版社, 2016. 4
书名原文: The Brower Quadrant
ISBN 978-7-5060-8988-3

I. ①财… II. ①布… ②凯… III. ①投资管理 IV. ①F830.593

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 069854 号

中文简体字版权属东方出版社
著作权合同登记号 图字: 01-2016-2196 号

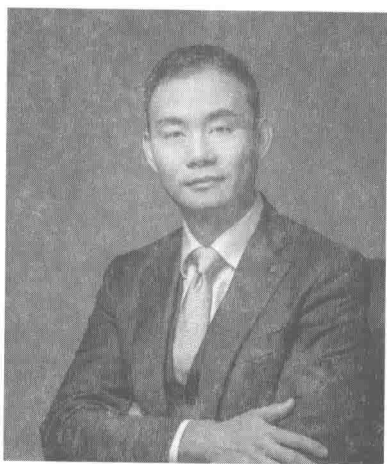
财富的智慧

(CAIFU DE ZHIHUI)

作 者: [美] 李·布劳尔
译 者: 凯洲家族研究院
责任编辑: 申 浩
出 版: 东方出版社
发 行: 人民东方出版传媒有限公司
地 址: 北京市东城区东四十条 113 号
邮政编码: 100007
印 刷: 三河市金泰源印务有限公司
版 次: 2016 年 5 月第 1 版
印 次: 2016 年 5 月第 1 次印刷
印 数: 1—6 000 册
开 本: 710 毫米×1000 毫米 1/16
印 张: 16.5
字 数: 220 千字
书 号: ISBN 978-7-5060-8988-3
定 价: 42.00 元

发行电话: (010) 85924663 85924644 85924641

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场
如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 85924602 85924603



吴欣
凯洲资本创始合伙人
澳洲 Triumph 基金合伙人

曾经担任知名国有银行和基金公司投资和管理岗位，是中国知名零售连锁品牌 SOGO 时尚和地产连锁 HARCOURTS 创始人及董事长。

2004 年创立上海凯洲资本，是早期国有企业投融资收购兼并和资产证券化领域的推动和实践者，自 2007 年通过 PE 母基金和 VC 基金的发起和管理，成功投资了数十家互联网科技类公司，并受聘担任多家被投企业董事职务，提供投后战略和资源支持。

吴欣持有澳洲 AFSL 金融服务执照，在结合海内外金融机构工作和投资经验基础上深入研究全球另类资产与投资组合、金融衍生工具及投资风险管理等。作为中国最优秀的有限合伙人，先后注资红杉资本、华映资本、歌斐资产、启明投资、景林资产、弘信资本、奋毅资本、真顺基金和瑞士信贷旗下多个另类投资基金，以超过 15 年的资产管理经验致力于和投资人建立长期信赖的合作伙伴关系分享实践成果。并与海外最优秀的资产管理人洛克菲勒家族、安德鲁·罗伯特家族、美国 AIA、澳洲麦格理银行、瑞士 Trreus 等一起不断成功挖掘海外绝对收益和特殊投资机会。

目前担任上海库艾信息科技、米地投资控股及新加坡彭博科技有限公司董事。受聘担任上海 36 氪创业导师，海天会理事。

毕业于西安理工大学财务会计专业，上海交通大学马赛金融 MBA 和工商管理 EMBA，并在美国沃顿商学院家族财富管理高级课程、以色列特拉维夫大学科技创新课程、台湾心灵海和圆桌系列等课程研修。

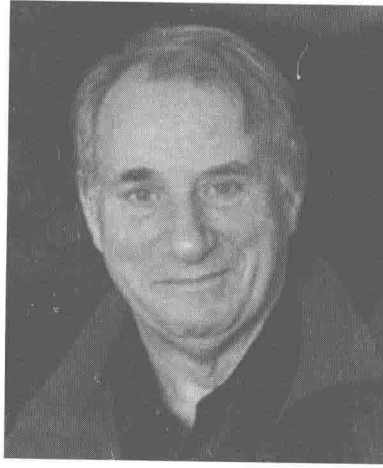


刘 宇
凯洲家族研究院院长

曾在“四大”会计师事务所之一的普华永道担任审计员，服务于多个国家级大型企业的审计项目，加入凯洲之前，在中国最大的独立财富管理机构诺亚财富集团长期服务。

刘宇是中国财富管理行业快速发展阶段的见证者和推动者，深刻理解高净值客户在财富管理及家族事务方面的个性化需求，在中国财富管理和高端教育等领域有资深的行业经验。

毕业于上海交通大学，化学、金融商务英语专业，并在美国宾州大学沃顿商学院、耶鲁大学管理学院、以色列特拉维夫大学高级管理项目中学习。



Roger Buckberidge
凯洲家族办公室合伙人

Roger 博士是 Allen & Buckberidge (A & B) 资产管理公司的董事和联合创始人，是一位领先亚太的风险投资基金经理。

目前 Roger 在瑞士苏黎士负责一个中东著名家族的单家族办公室，资金管理规模超过 10 亿欧元。

早在 1985 年，Roger 便成为 VC/PE 基金管理人，为企业和政府提供顾问服务。目前，Roger 出任数家初创企业的导师和非执行董事。作为 A&B 的所有者，Roger 同时也是 ASFL 的责任经理，负责授权澳洲基金的筹集和管理。1997 年到 2013 年间，Roger 和他的搭档 Allen 共融资 2.8 亿美元，投资了 50 余家信息科技类初创企业。此前，1985 年至 1990 年间，Roger 担任了 CP Venture 的首席执行官。在 38 年的投资管理和咨询服务职业生涯中，Roger 曾为美国、日本、新加坡和澳洲的客户提供咨询服务。



Cliff Morgan
凯洲家族办公室合伙人

Cliff Morgan 是著名的演说家和作家，是 Strategic Wealth 公司联合创始人，同时也是美国许多理财规划师的导师。

Cliff 专注于帮助他的客户通过结合先进的税收法律制度和投资策略来节省支出；热衷于帮助人们建立和实现短期和长期财务目标；曾帮助过许多的个人、家庭，以及企业家在实现养老储蓄计划的同时保障甚至提高了现有的生活品质。Cliff 和妻子 Amy 以及三个孩子 William、Charlotte 和 Jonathan 一家居住在印第安纳

州的 Chesterton。Cliff 积极参与当地的教堂活动，踢足球，参加自行车俱乐部，还是一个狂热的滑雪爱好者。

Cliff 的成就：

全美 college planning and strategic wealth Inc. 公司创始合伙人
畅销书《赢》，以及即将出版的《如何控制税收》的合著者
于 2010、2011、2014 年被《芝加哥》杂志提名为 5 星财富规划师
蜚声全美的财富积累与传承领域的演讲嘉宾
逾 12 年财富策略师经历，并被提名为全美顶级专家



梁璿曜（大年）
广达创办人与行政总裁

逾三十年财金经验

始于银行界，后任职加拿大皇冠保险公司亚太区总经理

1999 年及 2003 年成立广达理财保险顾问有限公司及广达理财顾问有限公司

目前为香港证监会登记的投资公司代表人

上海理财学院、复旦大学及交通大学之客座教授

香港圣约翰救护队港岛总区行动分区会长，并获前特首嘉奖

序 一

吴 欣

为中国高净值家族提供专业传承规划服务，一直以来都是我的梦想。1996年起我开始从事零售贸易，自此走上了创业之路，历经3年后成立自己的实业公司并创立自己的品牌，在全国设立了200多家实体店。2007年后彻底退出制造业与零售业，开始全面接手管理家族资产，随即开启了以投资为主业的生命状态。在这个过程中我历经了国内房地产业的腾飞、中国资本市场的起伏、股权PE投资的布局。2008年后移民澳洲，开始涉猎海外另类资产投资，并有幸跟随澳洲创投业教父 Roger Buckeridge 博士学习海外风险投资基金管理并展开互联网科技型企业投资。2013年回国，继续在国内科技创新型企业不断扩大投资。回首这20多年，我完成了多个角色的转变，从一名普通的银行职员下海创业，历经十多年商海拼搏，在事业上获得成功后并在最合适的时机转型成为一名投资人。每一次转变、每一次发展似乎都是水到渠成。我们这一代人幸运地赶上了这个快速发展和进步的时代，获得了非常多的发展机遇，但在收获的同时我坚信我一定能找到一个方式回报这个社会。凯洲家族办公室便是坚持以公益的定位，不断为中国企业家传递世界上最成熟和最优秀的传承理念和方法。

中国民营家族企业是中国经济发展的脊梁，而能够为这些民营企业家们做一些有意义的事是我朝思暮想了很久的事情，甚至我在交大EMBA毕业论文的题目便是“论中国家族企业传承的挑战与机遇”。我为什么会有这样的梦想？是因为这么多年来，当我结合自身的投资体会和全球化资产配置管理经

验，以及与身边的企业家朋友的分享，我深刻地体会到，中国这一代的企业家经历了一个非常艰难的创业打拼时期，经受了其他国家的企业家所无法比拟的痛苦与磨难。而当“创一代”们用勤苦、智慧与胆识打下属于自己的“江山”后，却发现“打江山容易守江山难”，比创造财富更具挑战性的是如何传承财富。子女不想接班，职业经理人管理有风险，经济大环境起伏不定，财富如何管理，家族如何维系，这些无法避免的问题都成为中国企业界即将面临的一个最大的挑战。我曾看到过一组令人十分震惊的数据：在未来十年中将有 600 万家民营家族企业面临传承的问题，却仅有 200 万家可以完成传承的使命，三分之二的企业都会倒在这个大门前。就是从那一刻起，我更加坚定了自己的梦想——成立家族办公室，为这些对中国经济发展做出巨大贡献的民营企业家们做些有意义、有价值的事情。

遇到《财富的智慧》这本书，是一次偶然。当我与我的挚友，亦是事业上的合作伙伴 Roger 谈起中国家族企业传承面临的困境时，他向我推荐了李·布劳尔先生的这本书。而当我读完这本书之后，激动的心情久久难以平复，因为我突然发觉，这本书中的内容正是解决当下中国家族企业所面临的困境的一剂良药。

李·布劳尔先生在这本书中提出“什么才是真正的财富”，这让我开始回顾自己 20 多年的创业经历。我思考很久，终于明白作为一个企业家所要传承的不仅仅是所谓的“金融财富”，还有我们的勇气与胆识、我们的智慧与坚韧、我们的勤奋与耐劳，我们对家人的关怀和期望。这一切都不应该是上一代事业和精神的终结，而应是一个全新的开始，这种精神可以延续到我们的生命结束之后。

就借用李·布劳尔先生的这段话，让我们走上对于“财富的智慧”新的理解之路：“你生命中最美好的时光就在前方，无论你现在几岁，处在人生哪个阶段，你始终都有选择的余地，你百分之九十的潜能不仅未曾被开发利用，甚至还从未被发掘过。”所以，有了梦想，就去做吧。

序 二

Roger Buckberidge

能够把李·布劳尔先生推荐给中国的读者，这是我一直为之骄傲的事情。在服务美国家族企业客户的多年时间里，我们与李·布劳尔先生合作，将家族战略事务教练模式引入服务中。通过凯洲家族办公室，我们希望能够借助李·布劳尔先生的思考与智慧帮助到中国的家族企业客户。

李先生对于真正的财富的理念，为解决富过三代并维系家族整体这个难题，提供了强大与持久的解决方案，同时赋予了未来几代人正确的财富价值观。我们曾使用这些理念为美国成功家族企业客户提供建议，帮助他们在不断剧变的环境中摸索正确的前行方向。

例如，近二十年的石油天然气提炼技术突飞猛进，有些大农场主因土地下埋藏的石油得以开发而突然获得了大量的财富，如何面对与处理？

例如，之前家族所面对的是专注的家族企业经营，现在家族要面对复杂的金融投资，需要成立家族办公室，这给家族带来了新的机遇与挑战，如何面对与处理？

又例如，当家族企业的管理与控制面临代际传承的挑战，同时还需要保持家族的稳定与信任，如何面对与处理？

这些服务远远超越了传统财富管理理念中的理财与投资建议的范围。

而面对这些我们在实际服务中所遇到的挑战，李·布劳尔先生的经验与智慧极大地帮助到了我们，也帮助到了美国的家族客户们。

“家族企业持续成功的关键是家族精神与价值观的传承”——这是我们的

信念。我们也观察到，深处中国传统文化背景中的中国家族企业，因控制权的集中形成了企业的组织管理与持续模式。这也使我们深深相信，李·布劳尔先生的理念与洞察对于帮助中国家族企业在未来不断走向成功，是一个巨大的贡献。

序 三

梁璿曜

毋庸置疑，基本上所有成功的创业家都希望下一代能够继承自己引以为傲的营商哲学，延续家族的业务与文化。要实现这些目标，家族成员必须和睦相处，尤为重要是建立父母与子女之间的良好关系；拉近两代人之间的距离，才能成功地将前人的基业传承给下一代。但现实却往往不尽如人意。根据统计所得，仅有略高于3%的家族企业能传承到第四代或以后。这是家族传承无可奈何的遗憾，常使世代的名门望族为之惆怅莫名。《财富的智慧》一书恰恰是为针砭这长远以来的流弊而作。这本坊间绝无仅有的传世著作作为个别个体——无论是个人或家庭——提供了一套完整传承机制与系统，将有价值的核心资产，包括核心资产（事业赖以成功的要诀）、经历资产（事业奋斗的经验 and 心路历程）、贡献资产（家族和企业文化），以及金融资产（家族和企业的有形资产），绵延不断地世代传承下去。

《财富的智慧》更强调中国传统的说法：赐子千金，不如教子一艺。创业的第一代都希望儿孙能从家庭所积累的金融资产中获益。但是，他们更希望事业赖以成功的核心资产能够传承下去，并且发扬光大，为家族声誉发光发热。因为这些富裕的第一代内心都感觉到当子孙失去了他们的核心资产和经历的时候，他们的金融资产也将随之枯竭。与之相对的是，如果子孙们拥有丰富的核心资产，金融资产也会自动增长，最终他们也自然而然地踏上富足之路。

《道德经》第三十三章中说“死而不亡者寿”，这不就是“传承有道者则

久”的比照吗？因为昨天虽已逝去，但辉煌生命的印迹还在；英豪座驾已远驰他方，但精神驱动力却源源不绝、绵延不断。

序 四

《财富的智慧》历时一个月数次修改校订最终完成，回首所收获的不仅是英汉两种语言之间的转换碰撞所激荡出的语言上的美感，更重要的是本书对于财富和资产的全新理念给我们带来的思想上的震撼以及颠覆性的重新思索。

李·布劳尔先生将个人以及家庭资产分成四类并将之投射在四个象限中进行分类管理，这一将资产分作四个类别的理论颠覆了人们对于资产的传统认知。绝大多数家庭对于资产的理解可能仅仅局限于银行账户上的金额、房产车辆在内的固定资产、股票证券之类的金融类产品，以及各类具有保值增值价值的奢侈品、收藏品等。然而，布劳尔先生却指出，这些直接和金钱挂钩的只是四种资产的其中一种——金融资产。并且，在布劳尔先生看来，这类资产对于个人及家庭资产管理、保值及增长来说并不是最需要首先考虑的。他认为，最重要的是核心资产——人。他指出，“人”是获取并管理资产的主体，离开了“人”，一切外在的资产皆无从谈起。一个人最重要的资产并不是外界的物质而是个人内在的价值观、道德品质，以及知识才能。他认为，如果偏离或者丢失了个人的核心价值，那么再多的资产都将随时化为乌有，更别提能够不断进行资产积累了。这一思想与中国传统文化所倡导的个人的“修身齐家治国平天下”的发展顺序不谋而合。只有完善了自身，才能为之后的发展奠定扎实的核心基础，而不至于出现“金玉其外，败絮其中”之象。中国传统的君子之道所提倡的先修身养性后为民造福，以及“一屋不扫何以扫天下”的理念居然与布劳尔先生的资产管理法则不谋而合、交相辉映，着

实体现了本书作者所提出的这一资产管理模型在思想上的先进之处。其将传统认为的俗事——金钱，以哲学性的观点进行解读，使本书不仅仅启发读者该如何管理个人及家庭资产财富，更重要的是启示读者在财富管理的同时该如何成为一个更好的人。

此外，本书另一个亮点在于将“贡献”也纳入财富资产的一部分。这彻底颠覆了世人普遍对于财富资产的认知——拥有。事实上，这种“给予即是拥有”的思想在东西方的思想中古已有之。例如，西方的一些宗教理念认为，金钱是罪恶的，将财富分享给他人的人才是最富有的；东方佛道两教也认为钱财乃身外之物，拥有即是负担；即使是入世的儒家思想也倡导轻利重义。本书的理念与这些传统观点既有一脉相承之处又有所不同。相似点在于都不认为财富就意味着一味地占有，而本书与传统观点的不同在于，后者将拥有财富和给予完全对立——即主张拥有财富是一种负担；而前者却认为，给予行为本身也是一种财富，只不过与物质上的财富表现形式不同罢了。

上述两点是本书译者对于该书的浅显译后感，因才疏学浅，这些观点解读若有不当之处，还请广大读者包容理解，并欢迎提出指正意见。

凯洲家族研究院

前 言

《财富的智慧》是凯洲家族研究院传承精选系列中的首发图书，在未来的时间里，凯洲将持续从美国与欧洲筛选和引入先进的理论、卓越的服务和经典的书籍，为中国家族企业和家族财富的传承贡献更多的知识和智慧的力量。

凯洲家族研究院聚焦于研究家族企业传承过程中所面对和处理的挑战，如家族顶层架构设计、身份规划、税务筹划、家族信托、全球化资产配置和管理、遗产规划、全球避税，以及相关的法律事务服务，及家族财富传承等问题。

凯洲家族办公室是一家联合多家族办公室，服务于可投资金融资产在1亿美元以上的超高净值个人与家族，以家族统一账户管理、全权委托及全球资产配置等资产管理服务为主，以家族传承规划、家族事务服务为辅。凯洲家族办公室服务的团队由来自家族治理架构师、执业律师、注册会计师、身份规划师、投资经理、保险专家、银行专家、信托专家、心灵导师等领域经验丰富的专业人士组成。

凯洲家族办公室源于凯洲资本。凯洲资本是澳洲 Triumph 在中国成立的资产管理公司，作为一家在资产管理领域有着20余年历史的企业，凯洲资本在华业务立足于中国民营资本，由Triumph的专家团队在全球范围开展私募股权投资和全球化另类资产的投资管理。

澳洲 Triumph 的前身 Allen & Buckeridge (A&B) 资产管理公司，成立于1996年，是澳大利亚历史最悠久、规模最大的VC基金。自1997年到2013